

# INAZAWA NEWS

Sponsored by  
Inazawa International Friendship Association <http://www.iifa.jp>  
Articles are translated by Citizen Volunteers

No. 628

July 1, 2026

QUESTIONS?

Call

Inazawa City Hall

0587-32-1111(ext.460)

## GENERAL INFO

### Notice Regarding National Health Insurance Eligibility Info and Eligibility Confirmation

#### Documents will be Sent in July 資格情報のお知らせ、資格確認書を送付します

For individuals enrolled in the National Health Insurance program or the Medical Care System for the Elderly Aged 75 and Over, an Eligibility Information Notice or an Eligibility Confirmation Document for use from Aug. 1 will be mailed in mid-Jul. **N:** Individuals who have applied to cancel the use of their My Number Card used as a Health Insurance Card will receive an Eligibility Confirmation Document.

**CI:** Kokuho-nenkin-ka in Shiyakusho Tel.0587-32-1312



↑ Scan here  
for details

| Mailing Item                                                                                                                                                                                                          | Eligibility Criteria                                 |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                       | Insurance Category                                   | My Number Card used as a Health Insurance Card Registration/Usage Status, Age, etc.                                                                                                                                            |
| Eligibility Information Notice (includes information on the applicable co-payment rate)<br>*Sent by regular mail                                                                                                      | National Health Insurance                            | Individuals aged 70 to 74 who have registered and use a My Number Card used as a Health Insurance Card. (This notice will not be sent to individuals under age 70 whose eligibility information does not have an expiry date.) |
|                                                                                                                                                                                                                       | Medical Care System for the Elderly Aged 75 and Over | Individuals aged 84 or younger who use a My Number Card used as a Health Insurance Card.                                                                                                                                       |
| Eligibility Confirmation Document (valid through Jul. 31, 2027)<br>*Sent by simplified registered mail<br><br>@Inazawa City INAPPY | National Health Insurance                            | All individuals who do not have a My Number Card used as a Health Insurance Card.                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                       | Medical Care System for the Elderly Aged 75 and Over | Individuals aged 84 or younger who do not have a My Number Card used as a Health Insurance Card, or who do not normally use one.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                      | All individuals aged 85 or older.                                                                                                                                                                                              |

**When you make application for programs**, make sure to include the following items in your information.

**The Common Items for Application:** ①the title of the program, ②the applicant's name with kana pronouncing, ③his/her address, postcode and phone number, and ④other information to be written.

**D:** Date 日時 **V:** Venue 場所 **MP:** Meeting Place 集合場所 **O:** Object 対象 **L:** Limit 定員 **C:** Contents 内容  
**I:** Instructor 講師 **F:** Fee 費用 **B:** What to Bring 持ち物 **E:** Events 種目 **A:** Application 申し込み **N:** Notes その他  
**CI:** Contact Information 問合せ先 **NH:** National Holiday 祝日 **ES:** Elementary School 小学校 **JHS/HS:** Junior High / High School 中学校/高校  
 ※Fee or Application may not be listed when fee is not charged or application is not necessary.

## **Donou (Sandbag) Stations are Set Up ID 1094**

### **土のうステーションを設置しています**

The City has set up 'Donou Station' to keep sandbags for emergency at 22 sites in the City. When there is a fear of flood, you can freely take out the sandbags. But the use is allowed only in flood season (June to October).

**CI:** Bosai-anzen-ka in Shiyakusho  
**Tel.** 0587-32-1275



## **July Tax 今月の税金**

2nd period of Property tax and City Planning tax, 1st period of national health insurance tax, 1st period of Long-term Care Insurance premium and Late-stage Senior medical care insurance.

**Tax deadline is Jul. 31 (Fri).**

## **EVENTS**

### **Natsu Matsuri (Summer Festival) Information**

#### **○Chiyoda Natsu Matsuri 千代田夏まつり ID 776**

**D:** Aug. 1 (Sat) 18:00 – 21:00 ※cancelled when rain

**V:** Playground of Chiyoda J.H. **C:** Bon-dance, stalls and booths, lottery, etc. **CI:** Chiyoda Shimin Center Tel.0587-36-2305

#### **○Summer Festa Heiwa**

##### **サマーフェスタへいわ ID 856**

**D:** Aug. 1 (Sat) 17:00 – 20:30

**V & CI:** Parking lot of Heiwa-cho Shoko-kai Tel.0567-46-0031

**C:** Stalls, Stage performances **N:** Contents may be changed in case of rain.



#### **○Summer Night Festival Satohigashi 2026 ID 782**

##### **サマーナイトフェスティバルさとひがし 2026**

**D:** Aug. 1 (Sat) 16:00-21:00

**V:** Osato-higashi JHS Schoolyard

**C:** Osato-higashi JHS Brass Band Club performance, Inokuchi Kids Taiko, Kusakabe Kids Taiko, Bon Odori, Booths and so on. **CI:** Osato-higashi Shimin Center (Tel. 0587-23-7770)



### **Prefectural Intangible Folk Culture Assets Owari-no-Mushiokuri**

#### **尾張の虫送り行事 ID 3390**

**CI:** Shogai-gakushu-ka in Shiyakusho  
**Tel.** 0587-32-1443

With a big Japanese lantern at the parade's head, holding up "Sanemori" doll, people march between rice fields beating Japanese bells and drums.

#### **●Making "Sanemori" doll and Taimatsu (torches) for the parade**

**D:** Jul. 11 (Sat), 13:00

**V:** Taikukan (Gym), Makikawa E.S.

#### **●Parade of Mushi-okuri**

**D:** Jul. 11 (Sat), 19:00

**V:** Makikawa E.S. and its vicinity.



### **Free Boarding Tickets for Community Bus will be distributed to Elementary Schoolers**

#### **小学生にコミュニティバスなどの無料体験乗車券を配布します ID 4138**

To promote children to become familiar with community bus, the City will provide them with 6 free bus tickets usable for all the routes.

**O:** E.S. students **Term of validity:** Jul.18 (Sat) – Aug. 31 (Mon)

#### **How to be distributed:**

Children attending schools in the City  
...through schools

Children attending schools in other cities  
... apply at Somu-ka in City Hall with child's identity document (showing child's

address, name and date of birth)

**CI:** Somu-ka in Shiyakusho

**Tel.** 0587-32-1159



### **Summer Vacation Anime Movie Screening ID:3093**

#### **夏休みアニメ映画会**

**D:** Jul.20 (NH) 14:00-15:00

**V:** Audiovisual room of Sobue-no-Mori Library

**O:** E.S. Children or younger and their guardians **L:** First 60 people  
**C:** Screening of 'Genki Genki Non-tan ~Maze in Ghost Town~'

**A & CI:** Meet at the venue directly on the day from 13:30 to 14:00 \*No phone call necessary Sobue-no-Mori Library  
**Tel.** 0587-97-1000



### **Inazawa Green Concert '26**

**D:** Jul. 29 (Wed) 10:00-14:00

**V:** Dai-hall of

Nagoya Bunri Daigaku

Bunka Forum (Inazawa

Civic Hall) **C:** Music

Concert by J.H.S. students

in Inazawa **CI:** Gakko-

kyoiku-ka in Shiyakusho

**Tel:**0587-32-1438



**Music Concert 'Echoes of Sengoku in Inazawa ~  
Tracing Birthplace of Nobunaga through Taiga  
Drama Music and Lecture~**

歴史音楽コンサート「いなざわ戦国の響き」  
～大河音楽と講演でたどる信長公生誕の地～

Join us for historical music concert themed around  
Sengoku period warlords and historical dramas featured in  
taiga drama

**D:** Aug.11(NH) 10:00-15:30 **V:** Nagoya Bunri College  
Culture Forum (community Hall) **C:** Concert by Nagoya  
Philharmonic Orchestra, lecture by historian Tetsuo Owada  
and other speakers, Samurai armor try on experience,  
Samurai action experience, Sales of local sake and  
regional gourmet foods **O:** Prior registration is required  
for the music concert and lectures.

Check the city's website for details.

**Cl:** Shoko Kanko-ka in Shiyakusho  
Tel.0587-32-1332



**CLASSES**

**Nature Observation Meeting**

自然観察会 ID 1026

**D:** Jul. 25 (Sat), 9:00 to 11:00 **Meeting**

**Place:** Tamokuteki room, Kisogawa  
Sobue Ryokuchi Kanri-jimusho  
(management office), in Sa-Rio Park Sobue  
**O:** E.S. children and older living in Inazawa.  
E.S. children are to be accompanied by

guardians. **L:** the first 15 pairs **C:**  
observing plants and insects together with  
leaders of Hotaru-wo-mamoru-kai (NPO  
Sobue fireflies preservation society) **B:**  
a net to capture insects and a container to  
put them in. **A&Cl:** From Jul. 1 (Wed)

from 9:00, from Website  
of Kankyo Hozen-ka  
in Kankyo Center.  
Tel 0587-36-3710



**Summer Vacation Sewer Workshop for  
Child and Guardian**

夏休み親子下水道教室

**D:** Jul.28(Tue) ①10:00-12:00 ②13:30-15:30

**V:** Nikko-gawa-joryu-joka Center (Water  
treatment center in upper reaches of the Nikko  
river, Gicho 1-chome) **O:** E.S. children and  
their guardians **L:** First 20 people/class **C:**  
tour of the center, observation of  
microorganisms, craft for experiments, etc.  
**B:** indoor shoes for children (slippers for adults  
are prepared.)

**A&Cl:** Call the center to apply from Jul.6  
(Mon) till Jul.17 (Fri).

Tel. 0587-36-8102



**Aichi Bunkyo Joshi College Summer Classes**

愛知文教女子短期大学 夏の講座

●Make a Japanese handkerchief

**D:** Jul. 21 (Tue) ①10:00-12:00 ②13:30 – 15:00

**V:** Aichi Bunkyo Joshi Tanki Daigaku **O:** ES students  
and their parent and guardian **L:** 16 people for each  
(lottery) **F:** ¥1,500 (Pay on the day.)

●Inazawa Bon-odori! Let's Dance in a Circle ♪

**D:** Jul. 29 (Wed) 18:30-20:30 **V:** Sho-hall, Nagoya  
Bunri Daigaku Bunka Forum **L:** 60 people by lottery

\* E.S. students or younger are to be accompanied by  
guardians. **C:** Experience of Bon Odori "Inazawa  
Ondo" **F:** ¥300 (Pay on the day.)

**A&Cl:** From Jul. 2 (Thu) 10:00 till Jul. 12 (Sun), call or  
send an application form by website of Nagoya Bunkyo  
Joshi Tanki Daigaku. Tel. 0587-24-5111

\*As for Bon-odori, walk-ins are welcome when the  
number of participants has not exceeded the limit.

**Craft Class for Child and Guardian**

親子工作教室 ID 3371

**D:** Aug. 11 (NH) ①13:30 ②15:00 **V:** Audio-  
visual room of Sobue-no-Mori Library **O:** children  
older than 3 years and younger than 6<sup>th</sup> grade of  
E.S. and their guardians **L:** first 8 pairs **C:**  
Craft using wood to make a bird nest **F:** ¥200 /  
child \*Pay on the day. **A:** Call or visit Sobue-  
no-Mori Library from 11:00, Jul. 7 (Tue) till Jul. 24  
(Fri). Tel. 0587-97-1000



**Child Art College**

子ども芸術大学

**D:** Aug. 8, 22 and 29 (Saturdays,  
total 3 times), 10:00 ~ 12:00

**V:** Tamokuteki-hall, Sobue Shogai  
Gakushu Center (Sobueru) **O:** E.S. children  
living in Inazawa city **L:** first 30 people  
**C:** make paper craft, drawing and painting, etc.  
**F:** ¥300

**A&Cl:** From July 17 (Fri) 14:00, visit 'Sobueru'  
with the fee. Tel. 0587- 98-3730 **B:** Check ID  
3387 at Homepage of Inazawa-shi for details.

**N:** Chosen by lottery  
when applicants exceed  
the limit on Jul 17 14:00.  
If not, application will be  
accepted till Jul.26 (Sun).





## **IIFA Class 稲沢市国際友好協会講座**

### **① Korean Class 韓国語講座**

**D:** Jul. 16,23 and 30 (Thu) 15:40-17:00 **V:** Meeting Room No.1, Inazawa-shi Sangyo Kaikan (Industrial Hall)

**L:** First 15 people **C:** Learning the similarities and differences between Japanese and Korean. **F:** ¥2,000 (IIFA member: ¥1,000) The fee is necessary when attending. **B:** Stationary **A:** Apply via the website's application form or call IIFA (0587-81-5000) from Jul. 2 (Thu).

### **② Intercultural Understanding Course ~China~**

#### **異文化講座(中国)**

**D:** Jul. 28 (Tue) 13:30-15:00 **V:** Inazawa-shi Sangyo Kaikan (Industrial Hall) Meeting room No.1 **L:** First 15 people **C:** Learning popular health exercises from China base on Baduanjin Quigong and Tai Chi Breathing Techniques. **A:** Apply via the website's application form or call IIFA (0587-81-5000) from Jul. 1 (Wed).



## **Oyako Class at Summer Vacation**

### **夏休み親子教室 ID 4014**

**D:** ①Aug 1 (Sat) ②Aug 2(Sun) 14:00-16:00 **V:** Kenshu-shitsu (Lecture room), Chuo Library

**L:** First 10 pairs for each ①② (ES children or older and their guardians) **C:** Make original notebooks

**F:** ¥500 (Pay on the day.)

**A:** July 8 (Wed) 11:30~, call Chuo Library.

Tel.0587-32-0862

**B:**Check ID 4014.



## **SPORTS**

### **Trial for Inazawa City Representative Players for Aichi Ekiden (marathon relay race) 愛知駅伝市代表選手選考会 ID 514**

The trial will be held to select the representative players of Inazawa city for Aichi Ekiden held on coming December 5 (Sat), 2026 as follows.

**D:** ①Aug 29 (Sat) 14:30- for E.S. children and J.H.S. students ②Aug 30 (Sun) 8:30- for Junior, general, and over 40-year-old. \*The trial will be held in Citizens' Track and Field Meeting on the day. **V:** Rikujo Kyogi-jo (Athletic field)

**O:** people living in Inazawa city **F:** ¥550- **A&CI:** by Aug. 8(Fri) at Sports-ka in Sogo Taiikukan Tel 0587-34-6318. Application form is available there. Check ID 514 for the details.



### **Special Bowling Lesson for Primary School Children ID 3989 小学生ボウリング特別指導会**

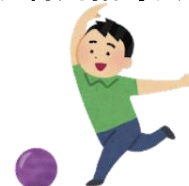
**D:** Aug 1 (Sat), 16:00 - 17:30 **V:** Inazawa Grand Bowl, Inokuchi Otubo-cho

**O:** ES children 3<sup>rd</sup> to 6<sup>th</sup> graders living in Inazawa city **L:** the first 50 children

**C:** Lesson by members of All Japan National Team, Youth National Team Members, etc.

**A&CI:** visit Inazawa Grand Bowl office to apply between Jul. 1 (Wed) and 24 (Fri).

※Visit only. Application by phone or fax is not accepted. Tel. 0587-21-2131



### **Civic Athletic Meet (Track and Field)**

#### **市民体育大会(陸上競技)**

**D:** Aug 30 (Sun), 8:30. **V:** Rikujo Kyogijo (Athletic Stadium) **O:** J.H.S. 3<sup>rd</sup> graders and over living, working or studying in Inazawa City

**Event:** Check at Inazawa City Homepage ID:529

**Method:** individual match. A player can participate in two events except a relay race.

**F:** ¥550 **A:** Fill in an application form and apply to the following place or Sobue-cho Gymnasium or Heiwa-cho Gymnasium with a fee by August 7 (Fri). **CI:** Sports-ka (Sports Promotion Division) in Sogo Taiiku-kan Tel. 0587-34-6318 **N:**Check ID 529 for details.

### **Baseball Meeting**

#### **市民体育大会(軟式野球) ID 529**

**D:** Early Sep **V:** Shimin Kyujo etc. (Community Baseball Field) **O:** People who live or work in Inazawa (Expect students) **C:** men's match within 25 people (include a director). They cannot take part in both Baseball Meeting and Softball Meeting. **F:** ¥6,000 per team **A:** Fill in application form and visit any of the following office with the fee; Sports-ka, Sobue-cho, Heiwa-cho Taiikukan (Gymnasium), Community Baseball Field from July 24 (Fri) – Aug. 7 (Fri). **N:** Representative of a team is required to attend Meeting **CI:** Sports-ka Tel. 0587-34-6318

### **3<sup>rd</sup> Sobue-no-Mori Sports Club Sports Classed**

#### **祖父江の森 第3期スポーツ教室**

**D:** Oct. – Dec. **C:** Kids' Soccer, swimming, fitness exercise and tennis

**F:**Kids soccer --- ¥5,000, swimming & fitness --- ¥6,000, tennis --- ¥7,000

**A&CI:** Visit or call Sobue-no-Mori Onsui Pool Office from July 22 (Wed) till Jul 26 (Sun) 17:00. Tel. 0587-97-8282 For details, check ID 3987 at Inazawa-shi Homepage.



**Healthy Exercise Class 健康体操教室 ID 4276**

**D:** Jul. 7, 28, Aug. 11, 25, Sep. 8, 29 (6 Tuesdays) 13:30 – 15:00 **V:** Kendo-jo, Budo-kan **L:** first 20 people **C:** Stretching exercise **F:** ¥3,000 per person **B:** Yoga mat or a bath towel **A&CI:** Visit Budo-kan with the fee from July 1 (Wed). Tel. 0587-32-7905

**Waku-waku SPORTS DAY in Summer Vacation****by Wolfdogs Nagoya ウルブドッグス****名古屋 夏休み★わくわく SPORTS DAY**

**D:** July 28 (Tue), ①9:30 - 11:30

②14:00 – 16:00

**V:** Toyoda Gosei Kinen

Taiikukan 「ENTRIO」(Memorial Gymnasium),

Inazawa-shi Orizu Kitayama 1

**O:** Elementary school

students living in Inazawa city

**L:** first 60 children of each

**A:** from Jul. 6 (Mon),

check the website for the details and application.

**Volleyball Lesson for Elementary School****Children by Wolfdogs Nagoya****ウルブドッグス名古屋小学生バレーボール教室**

**D:** Aug. 3(Mon), ①9:30 – 10:40 ②11:30- 12:40

③Aug.5(Tue) 9:30 – 11:30

**V:** Bisai Shinkin

Inazawa Arena (Sogo Taiikukan)

**L:** 60

E.S.children for each (lottery)

**A:** Send an application form through City HP to TG

SPOARTS Co. by Jul. 24 (Fri).



**CI:** TG SPORTS CO. Tel.0587-21-0615

Email: wolfdogs@tg-sports.com

**Summer Kendo Lesson****剣道連盟暑中げいこ ID 3988**

**D:** Jul. 18 (Sat.) to 20(Mon, NH)

6:00 to 7:00 **V:** Budo-Kan

**O:** ES children and over living, working or studying in Inazawa City

**F:** free of charge

**A:** not required.

**CI:** Munehiro Seko,

Inazawa-shi Kendo Renmei,

Tel 090-4082-6831

**HEALTH****& CHILD CARE****Consultation on Child's Hearing Function ID 1547****聞こえの心配な乳幼児の保護者の皆さんへ**

When you worry about child's hearing, for example he/she does not react to sound, consult immediately.



**C:** Consultation on Child caring, education, career consultation, etc.

**D:** Any date by your request

**CI:** Aichi Prefectural Ichinomiya Ro-

gakko (School for the hearing-impaired people)

Tel. 0586-45-6000

**Protect Yourself from Heatstroke 熱中症から身を守ろう ID 4736**

Heatstroke is a condition that occurs when the body is unable to regulate its temperature properly in environments with high temperatures and humidity, resulting in various symptoms such as dizziness and fatigue. The most common location for heatstroke incidents is the home (including the yard), which accounts for about 40% of all cases.

To prevent heatstroke, adjust your clothing according to the temperature and humidity to avoid trapping heat inside your body and manage the heat effectively.

**● Prevention Tips**

- Replenish fluids and electrolytes frequently
- Use air conditioners or fans indoors
- On hot days, avoid going out during the day as much as possible



**CI:** Keibo No.1・2,  
Shobo-sho (Fire Station)  
Tel.0587-22-0119

**Your corporation for Blood Donation 献血にご協力を**

**Schedule:** As listed below

| Date          | Venue                  | Reception time              |
|---------------|------------------------|-----------------------------|
| Jul. 13 (Mon) | Shiyakusho (City Hall) | 9:30 – 11:30, 13:00 – 16:00 |
| Jul. 13 (Mon) | Heiwa Rakuraku Plaza   | 9:30-11:00                  |
| July 14 (Tue) | Shimin Byoin           | 14:00 – 16:00               |



**For:** People aged male 17 to 69, female 18 to 69 and male and female with minimum weight 50 kg.

\*Over 65 years old person are limited to those who have ever donated between 60 and 64 years old.

**Other:** 400ml donation only. For details, check ID 2247 at the Homepage of Inazawa-shi.

There are some cases which blood cannot be accepted.

Check → [JAPANESE RED CROSS SOCIETY \(jrc.or.jp\)](http://jrc.or.jp)

# CALENDAR

Jul.1 ~ 31

|                                                                                                                                                                            |      |                                                                  |                                |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                          | Wed. | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center                                              |
| 2                                                                                                                                                                          | Thu. | My Number Card Issuance and Application Counter (Extended Hours) | 17:00 - 19:30                  | Inazawa City Hall                                         |
| 3                                                                                                                                                                          | Fri. | *Consultation in Portuguese                                      | 13:00 - 16:00                  | Inazawa City Hall East government building                |
| 4                                                                                                                                                                          | Sat. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 13:00 - 16:30                  | Ishihara Naika Junkanki Naika Clinic<br>TEL: 0587-21-1002 |
| 5                                                                                                                                                                          | Sun. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 9:00 - 11:30,<br>13:00 - 16:30 | Kyujitsu Kyubyo Shinryojo<br>TEL: 0587-36-3006            |
|                                                                                                                                                                            |      | [Minor Emergency Clinic for S]                                   | 9:00 - 16:30                   | Inazawa nagata seikei Clinic<br>TEL: 0587-36-5501         |
| 6                                                                                                                                                                          | Mon. |                                                                  |                                |                                                           |
| 7                                                                                                                                                                          | Tue. | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center Sobue Shisho                                 |
| 8                                                                                                                                                                          | Wed. | *Consultation about women concerns in Japanese                   | 10:00 - 15:30                  | Inazawa City Hall East government building                |
|                                                                                                                                                                            |      | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center                                              |
| 9                                                                                                                                                                          | Thu. | *Consultation on labor (appointment, in Japanese)                | 13:00 - 16:00                  | Inazawa City Hall East government building                |
|                                                                                                                                                                            |      | My Number Card Issuance and Application Counter (Extended Hours) | 17:00 - 19:30                  | Inazawa City Hall                                         |
| 10                                                                                                                                                                         | Fri. |                                                                  |                                |                                                           |
| 11                                                                                                                                                                         | Sat. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 13:00 - 16:30                  | Ohkochi Naika Clinic<br>TEL:0587-97-8300                  |
| 12                                                                                                                                                                         | Sun. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 9:00 - 11:30,<br>13:00 - 16:30 | Kyujitsu Kyubyo Shinryojo<br>TEL: 0587-36-3006            |
|                                                                                                                                                                            |      | [Minor Emergency Clinic for S]                                   | 9:00 - 16:30                   | Yamamura Geka<br>TEL: 0587-32-1845                        |
|                                                                                                                                                                            |      | My Number Card Issuance and Application Counter (Holidays)       | 9:00 - 12:00                   | Inazawa City Hall                                         |
| 13                                                                                                                                                                         | Mon. |                                                                  |                                |                                                           |
| 14                                                                                                                                                                         | Tue. | *Consultation on law (appointment, in Japanese)                  | 13:30 - 16:30                  | Inazawa City Hall East government building                |
|                                                                                                                                                                            |      | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center Sobue Shisho                                 |
| 15                                                                                                                                                                         | Wed. | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center                                              |
| 16                                                                                                                                                                         | Thu. | My Number Card Issuance and Application Counter (Extended Hours) | 17:00 - 19:30                  | Inazawa City Hall                                         |
| 17                                                                                                                                                                         | Fri. | *Consultation in Portuguese                                      | 13:00 - 16:00                  | Inazawa City Hall East government building                |
| 18                                                                                                                                                                         | Sat. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 13:00 - 16:30                  | Minnanomori Family Clinic<br>TEL:0587-50-0150             |
| 19                                                                                                                                                                         | Sun. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 9:00 - 11:30,<br>13:00 - 16:30 | Kyujitsu Kyubyo Shinryojo<br>TEL: 0587-36-3006            |
|                                                                                                                                                                            |      | [Minor Emergency Clinic for S]                                   | 9:00 - 16:30                   | Sugihara Naika Geka lin<br>TEL: 0587-21-0832              |
| 20                                                                                                                                                                         | Mon. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 9:00 - 11:30,<br>13:00 - 16:30 | Kyujitsu Kyubyo Shinryojo<br>TEL: 0587-36-3006            |
|                                                                                                                                                                            |      | [Minor Emergency Clinic for S]                                   | 9:00 - 16:30                   | Kondo Seikeigeka<br>TEL:0587-22-5355                      |
| 21                                                                                                                                                                         | Tue. | *Consultation on law (appointment, in Japanese)                  | 13:30 - 16:30                  | Inazawa City Hall East government building                |
|                                                                                                                                                                            |      | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center Sobue Shisho                                 |
| 22                                                                                                                                                                         | Wed. | *Consultation about women concerns in Japanese                   | 10:00 - 15:30                  | Inazawa City Hall East government building                |
|                                                                                                                                                                            |      | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center                                              |
| 23                                                                                                                                                                         | Thu. | My Number Card Issuance and Application Counter (Extended Hours) | 17:00 - 19:30                  | Inazawa City Hall                                         |
| 24                                                                                                                                                                         | Fri. |                                                                  |                                |                                                           |
| 25                                                                                                                                                                         | Sat. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 13:00 - 16:30                  | Miyakawa lin<br>TEL: 0587-24-3811                         |
|                                                                                                                                                                            |      | Resident Affairs Division Temporary Holiday Counter              | 9:00 - 12:00                   | Inazawa City Hall                                         |
| 26                                                                                                                                                                         | Sun. | [Minor Emergency Clinic for P&I]                                 | 9:00 - 11:30,<br>13:00 - 16:30 | Kyujitsu Kyubyo Shinryojo<br>TEL: 0587-36-3006            |
|                                                                                                                                                                            |      | [Minor Emergency Clinic for S]                                   | 9:00 - 16:30                   | Yo Hinyokika Hifuka<br>TEL: 0587-22-1800                  |
| 27                                                                                                                                                                         | Mon. |                                                                  |                                |                                                           |
| 28                                                                                                                                                                         | Tue. | *Consultation on law (appointment, in Japanese)                  | 13:30 - 16:30                  | Heiwa Shisho                                              |
|                                                                                                                                                                            |      | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center Sobue Shisho                                 |
| 29                                                                                                                                                                         | Wed. | *Health Consultation                                             | 9:00 - 11:00                   | Hoken Center                                              |
| 30                                                                                                                                                                         | Thu. | My Number Card Issuance and Application Counter (Extended Hours) | 17:00 - 19:30                  | Inazawa City Hall                                         |
| 31                                                                                                                                                                         | Fri. |                                                                  |                                |                                                           |
| * If you are sudden illness in trouble when hospitals are closed or weekdays night, please contact the Prefectural emergency medical information Center. Tel. 0586-72-1133 |      |                                                                  |                                |                                                           |